



Circolo **ACLI** "Igino Ralli"

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo

Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

## AUDIZIONE INTERNAZIONALE PER GIOVANI CANTANTI LIRICI

1° Concorso Carlo Meliciani  
Città di Arezzo

Teatro Pietro Aretino  
Via di Bicchieraia - AREZZO  
Dicembre 2010

per i ruoli dell'opera

# LA BOHEME

*opera lirica in quattro quadri di Giacomo Puccini,  
libretto di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica.*

ruoli da assegnare

Rodolfo, *Poeta Tenore*  
Mimi, *Soprano*  
Musetta, *Soprano*  
Marcello, *Pittore Baritono*  
Schaunard, *Musicista Baritono*  
Colline, *Filosofo-Basso*

*L'opera sarà rappresentata con accompagnamento musicale  
per solo pianoforte*

Scenografie Sara Nocciolini

Regia Fabrizio Corucci

**Iscrizione prorogate fino al  
2 Novembre 2010  
Audizioni 4-5 Novembre 2010 (S.I.)**



**Circolo ACLI "Igino Ralli"**

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo

Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

## Proemio al Concorso

Il **Circolo ACLI "Igino Ralli"** di San Leo-Arezzo, in collaborazione con la **Circoscrizione Fiorentina**, e con il patrocinio (in corso di approvazione) della **Camera dei Deputati della Repubblica Italiana**, della **Regione Toscana** (serata di Gala), delle **Provincia di Arezzo** e del **Comune di Arezzo** indice ed organizza il **1° Concorso Carlo Meliciani – Città di Arezzo** per onorare il proprio concittadino e noto baritono Carlo Meliciani e per la messa in scena dell'opera **LA BOHEME** i cui ruoli sono posto a concorso.

*Empoli (FI) 30 Agosto 2010*

*Spett.le*

*Circolo ACLI "Igino Ralli"*

*San Leo*

*52100 Arezzo*


*Amici tutti,*

*in qualità di Socio onorario Del Circolo ACLI "Igino Ralli" di San Leo in Arezzo, vi esprimo, con questa, mia tanta ammirazione e gratitudine per l'iniziativa presa, nell'indire il Concorso Internazionale di Giovani Voci Liriche per l'allestimento dell'opera "LA BOHEME" di Giacomo Puccini, con il fine di rafforzare la Cultura Musicale nella Nostra città di Arezzo.*

*Vi ringrazio, perchè la Vostra iniziativa è volta anche ad aiutare i Giovani Artisti Lirici all'avvio della carriera artistica.*

*Metto a vostra disposizione tutta la mia esperienza passata in teatro e vissuta su tutti i palcoscenici più importanti del Mondo.*

*Vi ringrazio, infine, per avere intestato il concorso al mio nome.*

*Con affetto*  
*Vertho* 



## Circolo ACLI "Igino Ralli"

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo

Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

# Regolamento del Concorso

### Articolo 1: Audizione

L' Audizione ha carattere internazionale: possono parteciparvi concorrenti di qualsiasi nazionalità.

### Articolo 2: Età

Il limite di età per partecipare al Concorso, è fissato in anni 35; saranno ammessi i nati dal 1 gennaio 1975.

### Articolo 3: Luogo

L' audizione avrà luogo ad Arezzo al Teatro PIETRO ARETINO in Via di Bicchieraia – Arezzo nei giorni 15-30 Ottobre (salvo variazioni che verranno comunicate in anticipo 5gg prima). Ai concorrenti verrà inviato l'avviso di convocazione via e-mail.

### Articolo 4: Opera in Concorso

L'opera in concorso è "LA BOHEME" opera lirica in quattro quadri di Giacomo Puccini, libretto di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica nella edizione Ricordi.

Sono messi a concorso i ruoli di Rodolfo, Poeta Tenore, Mimì – Soprano, Musetta – Soprano, Marcello, Pittore –Baritono, Schaunard, Musicista – Baritono, Colline , Filosofo - Basso.

### Articolo 5: Ammissione al Concorso

Per l'ammissione al Concorso, i candidati dovranno inviare

- a. l'allegata scheda di iscrizione;
- b. il curriculum;
- c. copia della ricevuta di versamento della quota di iscrizione di € 50,00 (cinquanta/00) al netto di eventuali spese, eseguito tramite bonifico bancario intestato a:

#### **Circolo ACLI "Igino Ralli" San Leo**

Credito Cooperativo Tosco Umbro Banca Valdichiana

Via Petrarca 2/4 – 52100 Arezzo

codice IBAN IT1500848914101000000359760

### Articolo 6: Domanda di Iscrizione

La domanda di iscrizione, corredata dei documenti di cui al precedente Art. 4, dovrà pervenire entro lunedì 11 Ottobre 2010 a mezzo lettera A/R indirizzata a:

#### **1° Concorso Carlo Meliciani - Città di Arezzo**

**Audizione Boheme**

**c/o Circolo ACLI San Leo**

**Via di San Leo 21b**

**52100 Arezzo**

**ITALY**

*Anticipata via Mail (solo scheda di iscrizione) : [audizioni@aclisanleo.eu](mailto:audizioni@aclisanleo.eu)*



## Circolo ACLI "Igino Ralli"

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo

Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

La Direzione dell' Associazione non terrà conto delle domande prive della completa documentazione di cui all' Art. 4, nè di quelle pervenute dopo il suddetto termine del timbro postale

L'atto di iscrizione impegna i concorrenti e/o vincitori, selezionati insindacabilmente dalla giuria, a firmare un contratto che li vincola alle prove e successive recite a partire dal novembre 2010

### **Articolo 7: Brani**

Il concorrente:

- a. Il concorrente dovrà presentare due arie, di cui allegnerà spartito musicale alla domanda, a sua scelta in qualsiasi lingua
- b. Il concorrente dovrà conoscere a memoria l' opera a concorso, Boheme, nell' edizione Ricordi in lingua originale.

### **Articolo 8: Modalità**

L' audizione si articolerà nelle seguenti fasi:

- a. il concorrente eseguirà a propria scelta un' aria fra le due presentate;
- b. il concorrente eseguirà, a scelta della Commissione, un brano dell' opera a concorso (La Boheme);

I concorrenti potranno essere ascoltati più volte a richiesta della Commissione. La Commissione ha facoltà di interrompere in qualsiasi momento l' audizione.

### **Articolo 9: Rappresentazione di gala e repliche**

I vincitori saranno chiamati a sostenere:

- a) i rispettivi ruoli dell' opera. LA BOHEME per il concerto di gala nel dicembre 2010
- b) i rispettivi ruoli dell' opera. LA BOHEME per almeno due repliche successive nel dicembre 2010 - Gennaio 2011
- c) i rispettivi ruoli dell' opera. LA BOHEME per altre eventuali repliche in altre località entro l' aprile del 2011 (in via di definizione)

Per ogni recita verrà corrisposto un compenso lordo di €400,00 (quattrocento,00).

### **Articolo 10: Commissione giudicante**

La Commissione giudicante sarà presieduta da Carlo Meliciani e ne faranno parte il vice Presidente Mario del Fante (Associazione Pro Lastra- Enrico Caruso), cantanti lirici famosi e rappresentanti di Agenzie Liriche e teatri.

La Commissione può non proclamare vincitori per uno o più tra i ruoli posti a concorso. Non saranno proclamati vincitori pari merito.

### **Articolo 11: Decisioni della Commissione**

La Commissione adotta le proprie decisioni in seduta segreta, a maggioranza dei voti espressi. In caso di parità prevale il voto del Presidente.



## Circolo **ACLI** "Igino Ralli"

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo

Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

### **Articolo 12: accompagnamento**

In tutte le prove i concorrenti saranno accompagnati al pianoforte da un collaboratore designato dall'organizzatore

### **Articolo 13: svolgimento delle prove**

Le prove si svolgeranno a porte chiuse.

### **Articolo 14: visita enogastronomica della Città di Arezzo**

Oltre ai premi in palio, i selezionati vincitori parteciperanno ad una visita guidata artistica ed enogastronomica alla Città di Arezzo nel mese di Dicembre.

Arezzo, 30 Agosto 2010

Il Direttore Artistico  
Prof. Claudio Santori

Presidente di Giuria  
**Carlo Meliciani**

Il Responsabile Organizzativo  
Ing. Fabio Ralli  
Pres. Circolo ACLI San Leo Arezzo

Vice Presidente di Giuria  
Dr. Mario Del Fante  
ProLastra – Enrico Caruso

In Collaborazione con  
Circoscrizione Fiorentina Arezzo

Patrocinio (*in corso di approvazione*)

Camera dei Deputati della Repubblica Italiana  
Regione Toscana (serata di Gala)  
Provincia di Arezzo  
Comune di Arezzo



## **Circolo ACLI "Igino Ralli"**

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo

Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

Il **Circolo ACLI "Igino Ralli"** San Leo-Arezzo, in collaboration with the **District Fiorentina**, and with the legal aid (under approval) of the **Chamber of Deputies of the Italian Republic**, the **Tuscany Region (Gala)**, the **Province of Arezzo** and the **Municipality of Arezzo** is organizing the **1st Competition Carlo Meliciani - City of Arezzo** to honor his fellow countryman and famous baritone Carlo Meliciani and the staging of the opera LA BOEHME whose roles are put out to tender.

## **Audition rules**

### **Article 1: Audition**

The international competition is open to singers of all nationalities.

### **Article 2: Age**

The age limit to participate in the Competition is of 35 years old, that is only those singers born on or after January, 1<sup>st</sup> 1975 may participate.

### **Article 3: Place**

The Audition will be held at the PIETRO ARETINO Theatre On October 15<sup>th</sup>-30<sup>th</sup> , 2010 (unless changes will be communicated in advance 5 days before) Competitors receive notice of the summons to appear by e-mail

### **Article 4: Opera in competition**

The works in competition is "La Boheme", opera in four scenes by Giacomo Puccini, libretto by Giuseppe Giacosa and Luigi Illica the Ricordi edition.

They are put out to tender the roles of Rodolfo, a poet Tenor, Mimi - soprano, Musetta - Soprano, Marcello, a painter-Baritone, Schaunard, Musician - Baritone, Colline, Philosopher - Low.

### **Article 5: Admission to the competition**

To be admitted to the Audition, singers must send:

- a. the enclosed application form properly filled in;
- b. a curriculum vitae;
- c. a photocopy of the receipt for payment of the net admission fee of €50.00 (fifty/00) free of all postal and other charges, to be paid bank money order payable to:

#### **Circolo ACLI "Igino Ralli" San Leo**

Credito Cooperativo Tosco Umbro Banca Valdichiana

Via Petrarca 2/4 – 52100 Arezzo

codice IBAN IT1500848914101000000359760

### **Article 6: Application form**

The application form, along with the documents mentioned above in Art.4, must be received by October Monday 11th, 2010 sent by mail A/R to



## Circolo ACLI "Igino Ralli"

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo  
Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

**1° Concorso Carlo Meliciani - Città di Arezzo**  
**Audizione Boheme**  
**c/o Circolo ACLI San Leo**  
**Via di San Leo 21b**  
**52100 Arezzo**  
**ITALY**

*Advanced via Mail (only application form) : [audizioni@aclisanleo.eu](mailto:audizioni@aclisanleo.eu)*

Association management will not consider applications lacking any of the documentation indicated above (Art. 4), nor will it accept applications arriving after the deadline.

### **Article 7: Music**

Competitors must:

- a. submit two tunes, which attach to score musicale application of its choice, in any language
- b. know from memory the opera in competition "LA BOHEME" (Ricordi Edition) in original language.

### **Article 8: Audition mode**

The Audition will be divided into the following trials:

- a. *first preliminary trial*: the competitor will sing one of the two selected arias as s/he chooses;
- b. *second preliminary trial* the competitor will sing one aria from the opera in competition selected by commission;

During each trial, competitors may be heard more than once, at the discretion of the Jury. The Jury is allowed to stop anytime the audition.

### **Article 9: gala event and replies**

The winners will be called upon to perform:

- a) their respective roles of the opera LA BOHEME at gala event on December 2010
- b) their respective roles of the opera LA BOHEME at least two replies on December 2010 – January 2011
- c) their respective roles of the opera LA BOHEME at other replies by the end of April 2011

For gala and all replies will be paid each one a gross amount of € 400.00 (four hundred, 00).

### **Article 10: Judging committee**

The judging committee will be chaired by Carlo Meliciani and will be included Vice President Mario DeFante (Pro-Loce Enrico Caruso Association), famous lyric singers and representatives of agencies and Lyric theaters.

The Commission can not declare winners for one or more places among the roles of a competition. Winners will be announced not tie.



## **Circolo ACLI "Igino Ralli"**

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo  
Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

### **Article 11: commission evaluation**

The Jury shall make its decisions in secret session by a majority vote (half plus one). In case of a tie, the chairman will cast the deciding vote.

### **Article 12: musical accompaniment**

At each trial, competitors. will be accompanied by a pianist appointed by organization

### **Article 13: trials**

The trials are closed to public.

### **Article 14: gastronomic tour of the city of Arezzo.**

In addition to prizes, the winners will attend a selected artistic and gastronomic tour to the city of Arezzo in December.

Arezzo, 30 Agosto 2010

Artistic Director  
Prof. Claudio Santori

Jury President  
**Carlo Meliciani**

Organization Director  
Ing. Fabio Ralli  
Pres. Circolo ACLI San Leo Arezzo

Jury Vice President  
Dr. Mario Del Fante  
ProLastra – Enrico Caruso

Collaboration with  
Circoscrizione Fiorentina Arezzo

Legal Aid ( to be confirmed)

Camera dei Deputati della Repubblica Italiana  
Regione Toscana ( gala event)  
Provincia di Arezzo  
Comune di Arezzo





Circolo **ACLI** "Igino Ralli"

Via di San Leo 21 52100 San Leo - Arezzo

Tel. 0575 – 380803 C.F. 80002180513

## AUDIZIONE INTERNAZIONALE PER CANTANTI LIRICI

1° Concorso Carlo Meliciani

Per Giovani Voci Liriche

Città di Arezzo

### **LA BOHEME**

*opera lirica in quattro quadri di Giacomo Puccini,  
libretto di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica*

Scheda di iscrizione / Application form

Si prega gentilmente di scrivere in stampatello o a macchina / Please use a typewriter or print clearly

**COGNOME / Family name** .....

**NOME / First name** .....

**LUOGO E DATA DI NASCITA / Place and date of birth** .....

**NAZIONALITÀ RESIDENZA / Nationality** .....

**INDIRIZZO, TELEFONO, FAX, EMAIL /Address, phone, facsimile, e-mail** .....

**CODICE FISCALE / Fiscal code** .....

**RUOLO / Role** .....

**BRANI SCELTI / Selected arias**

**1 TITOLO / Title** .....

**OPERA / Opera** .....**AUTORE / Composer** .....

**2 TITOLO / Title** .....

**OPERA / Opera** .....**AUTORE / Composer**.....

**ALLEGRO / Enclose**

- **DOCUMENTO D'IDENTITÀ / Identify Document**
- **CURRICULUM ARTISTICO / Artistic Curriculum**
- **FOTOGRAFI A RECENTE / Recent Photo**
- **RICEVUTA TASSE DI ISCRIZIONE €50,00/ Receipt of registration fees €50,00**

**DICHIARO DI ACCETTARE INTEGRALMENTE IL REGOLAMENTO DELL' AUDIZIONE.**

**I accept in full the Audition Rules .**

**DATA / Date** ..... **FIRMA / Signature** .....